



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年3月10日

### 共同核心執行小組發佈初步建議

由州長 Andrew M. Cuomo 於二月初成立之共同核心執行小組(Common Core Implementation Panel) 於今日公佈了一系列建議，以立即增進「共同核心」標準於紐約州中之執行。

共同核心執行小組建議推展一項對共同核心的承諾，並立即開展課程修正和持續支援，從而更好地服務於學生與家長，確保成功地執行共同核心標準。

該等建議中包括學生保護措施、為家長和教師提供更好支援的措施、改進共同核心執行中的公眾信任，及旨在保護資料隱私的其他改革。全篇報告位於[這裡](#)。

「有缺陷地執行共同核心課程業已為孩子和家長帶來了挫敗、憂慮和混亂，」州長 Andrew M. Cuomo 說。「每個人皆最想擁有較高且現實可行的學習標準，並可支援共同核心課程，但我們需確保我們的學生不會因其執行而遭受不公平的傷害。共同核心執行小組今日發佈的建議即力求實現該目標。該等建議可確保，3-8 年級的州共同核心考試結果將不會記入學生的永久記錄，減少過度考試，並終止州教育部(State Education Department)與 inBloom 的資料計畫。該小組未對終止或減緩教師評估提供任何建議。我將會與參議院和眾議院一同審查該等建議。」

IBM 企業公民與企業事務副總裁、IBM 國際基金會會長兼共同核心執行小組主席 Stanley S. Litow 說：「共同核心教育標準的推出可幫助為我們的學生提供新機會，並將美國的公立學校帶入 21 世紀。我讚賞州長 Cuomo 成立該多元化小組，並致力於對其執行提供必要的改進。該等建議將會幫助紐約州成功地執行一系列適宜於我們學生、家長、教師和僱主的教育標準，讓孩子們能夠享有優質教育並打造紐約州的競爭力。」

參議員 John J. Flanagan 說：「透過業已舉辦的眾多公開聽證會和論壇可清晰地看出，共同核心的執行需要改進。該小組已彙集了諸多建議，而該等建議將會引領對標準的執行方式實施一次大審查，並以一種能夠同時惠及學生、家長、教育工作者及公眾的方式改革該系統。我們需要嚴格的標準來確保我們的學生所享有的教育水準能夠促進他們在 21 世紀經濟中打造競爭力並取得成功。紐約州的新學習標準是值得稱道的，但至關重要的是，須以一種有意義的方式快速地解決與其執

行相關的任何問題和關注，而我相信，我們今日發佈的建議有助於實現該目標。我非常驕傲加入州長的委員會，並期待著繼續與其他成員合作，確保為完成該項必須完成的工作打一個非常漂亮的開局。」

眾議員 Cathy Nolan 說：「上週，眾議院通過了綜合立法(A.8929)以解決本州推出新的共同核心標準所涉及到的諸多問題。我非常高興該小組已納入了眾議院立法中的諸多元素，包括終止本州與 InBloom 的關係，建議加強資料保護和安全要求以確保學生的隱私。我會繼續關注與高風險考試相關的未解決問題及其對教師和校長的影響，並期待著與該小組攜手克服該等難題。在此我感謝議長 Silver 和州長 Cuomo 在解決該問題中所發揮的領導作用。」

來自 Westchester 郡的家長及該小組成員 Ali Jackson-Jolley 說：「每位家長皆希望其孩子享有儘可能優質的教育，包括高標準和嚴格的班級。共同核心能夠幫助我們實現該目標，但其執行已為廣大家長和學生帶來了焦慮和挫敗。是時候採取新方法來執行共同核心了。我非常高興能夠為州長 Cuomo 成立的該小組效力，並相信，該等建議將會開闢一條前進的道路來對紐約州的共同核心執行方式實施重大改革。」

East Bronx Academy for the Future 的 8 年級社會研究主導教師及該小組成員 Nick Lawrence 說：

「身為一名教師，我支援為我們的學生建立強大而智慧的標準。我們的教育系統必須能夠讓我們紐約州的孩子們具備在國內及國際上與其同輩競爭的實力。基於我在課堂和校園中的經驗，以及與紐約市和紐約州中同事們的對話，我相信共同核心能夠且應當就是一套這樣的標準。儘管我相信共同核心是有關我們對我們的學生有何種期待的重大討論的起點，但其執行已為全紐約州的許多學校和家庭帶來了混亂和疑惑。今日，我們正推進許多建議，而家長和教育工作者能夠藉助該等建議著手改革共同核心於紐約州中的執行方式。我非常高興能夠有機會與全州教育系統中的利益相關者共同參與該項工作，並感謝州長 Cuomo 成立該執行小組，更為直接地就如何能夠正確執行共同核心的對話提供建議。」

自紐約州中首次制定共同核心標準以來，家長、教師、學校管理者及社區領袖一直就計畫的執行存在著憂慮。該小組的建議概要如下：

#### **保護學生避免不適當的高風險考試：**

- **禁止對年幼孩子採用標準化的「泡泡考試」：**為保護年幼孩子避免令人焦慮且不利於其發育的考試，該小組建議禁止對學前班至二年級的孩子採用標準化的「泡泡考試」(Bubble Test)。
- **保護學生避免因不公平的考試結果而遭受高風險：**在共同核心州考試於四月份開始之前，該小組建議：確保 3-8 年級學生的英文和數學共同核心考試結果不會用於對學生的評估，並不會納入其永久記錄；逐步為 Regents 考試採用更高的通過分數，並確保教師在高中學生參加新標準考試之前具有課程教材；以及終止面向殘障學生和英文學習者的特定考試，同時仍確保對該等學生的成績負責。
- **利用教學時間進行教授和學習 - 而非過度考試：**為幫助確定哪些評估是真正需要和有益

的，並盡量減輕考試負擔，該小組建議對可用於標準化考試和備考的時間量設定上限；增加對學生需進行哪些標準化考試及原因的透明度；並對各學區採取措施來更容易地棄除不必要的標準化考試。

### 為家長和教師提供更大的支援

- **將家長視為共同核心執行中的重要合作夥伴：**為幫助家長瞭解並參與共同核心的執行過程，該小組建議建立一流的在語言和文化上均適宜的線上資源和工具包，以向家長闡明共同核心的本質、有何期望，及如何幫助其孩子。除大量的線上努力之外，該小組亦建議透過學校、非營利組織、圖書館及其他合作夥伴來開展地方社區活動及分發適用和實用的材料。
- **確保教師獲得他們所需及應得的訓練和支援：**為更好地讓教師融入共同核心執行過程，該小組建議為教師提供優質的地方職業發展計畫。應當對各地區中成功執行共同核心的學校加以表彰並立為典範，並可邀請其他地方教師和校長來一睹正在發生的教學轉變。
- **讓教育工作者能夠儘快獲得優質的共同核心課程資源：**該小組建議州教育部快速完成未完成的共同核心課程單元，並繼續透過教師及其他教育工作者和專家的參與來改善所有單元。另外，該小組建議顯著增加在共同核心考試後發佈的評估問題數目，以便教師、家長和公眾能夠瞭解學生的考試方式。另應為教師及時提供有關學生評估結果的有用資訊。

### 增強公眾對共同核心執行的信任

- **確保家長和公民持續參與及投身共同核心的執行：**為建立信任和信心，並構建能夠協助教育工作者和政府領導執行共同核心的紐約州民眾網路，該小組建議組建一隻獨立的公眾專責小組，其中包括家長、教育工作者、立法委員及企業、民間和社區領袖，以對全州的共同核心執行進行持續審查，並視需要提供公眾建議以複製成功經驗並滿足進一步的執行改動需求。

### 保護學生隱私

- **制定嚴格的資料保護和安全規定，同時確保僅能共用適當的教育和運作資料：**該小組建議頒佈法律和政策來建立和/或加強嚴格的資料保護規定，包括在發生任何資料違規（包括第三方的違規）時的家長通知程序，及嚴厲的違規懲罰措施；制定《Parents Bill of Rights for Data Privacy》，其中包括有關本州和學區會蒐集哪些資料，及與誰共用和為何共用該等資料的全面的透明度規定；為州教育部任命一位隱私長，其負責制定教育機構資料安全標準和隱私政策。該小組不支援對資料使用的家長選擇放棄權(Parent Opt-out)，因為這或會損害基本的學術和運作功能。該小組充分理解並尊重家長對其孩子資料隱私的擔憂，並認識到蒐集非必要或侵犯性資料的利害關係。
- **終止本州與 inBloom 的關係：**對這一家服務提供商的爭論已成為對成功執行共同核心的

阻礙。該小組建議本州終止其與 inBloom 的關係，考量採用其他途徑來實現提高資料透明度及分析的目標。

共同核心執行小組的成員包括：

- Stanley S. Litow, IBM 企業公民與企業事務副總裁兼 IBM 國際基金會會長（主席）
- 參議員 John Flanagan, 參議院教育委員會(Senate Education Committee)主席（參議院被任命者）
- 眾議員 Catherine Nolan 女士, 眾議院教育委員會(Assembly Education Committee)主席（眾議院被任命者）
- Linda Darling-Hammond, 斯坦福大學教育研究院(Stanford University Graduate School of Education)教育系 Charles E. Ducommun 教授
- Todd Hathaway, East Aurora 高中教師（Erie 郡）
- Alice Jackson-Jolley, 家長（Westchester 郡）
- Anne Kress, Monroe 社區學院院長
- Nick Lawrence, East Bronx Academy for the Future 教師（紐約市）
- Delia Pompa, 拉美裔全國委員會(National Council of La Raza)計畫部高級副會長
- Charles Russo, East Moriches UFSD 學監（長島）
- Dan Weisberg, The New Teacher Project 執行副總裁兼總顧問

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418